12-13

GUÍA DE ESTUDIO DE LDI

LENGUA INGLESA- USOS ESPECIFICOS

CÓDIGO 01463183

UNED

12-13

LENGUA INGLESA- USOS ESPECIFICOS

CÓDIGO 01463183

ÍNDICE

OBJETIVOS
CONTENIDOS
EQUIPO DOCENTE
BIBLIOGRAFÍA BÁSICA
BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA
SISTEMA DE EVALUACIÓN
HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE

OBJETIVOS

El objetivo fundamental de la asignatura «Lengua Inglesa: usos específicos» es doble: por una parte, consolidar el conocimiento del estudiante sobre el sustrato de lengua común a las distintas modalidades existentes dentro de la entidad amplia que conocemos como «lengua inglesa» (*general English*); por otra parte, iniciar al estudiante en la existencia de restricciones y divergencias respecto a esta norma general dentro de cada modalidad o variante temática (*subject matter*).

Este estudio se llevará a cabo ejemplificado en una de dichas variantes, a elegir por el propio estudiante según sus intereses y/o necesidades académicas o profesionales entre un pequeño número de posibilidades que se le ofrecen: *inglés jurídico*, *inglés técnico (informático)* e *inglés de negocios*.

En este curso nos vamos a centrar exclusivamente en el estudio del inglés con un registro formal, que es más propio, en líneas generales, del medio escrito (frente al medio oral) y del discurso sobre temas académicos y profesionales (frente a los temas de interés general o de la vida cotidiana).

El estudio del sublenguaje (*sublanguage*) elegido por el estudiante se llevará a cabo de una forma práctica, basada en la lectura de textos representativos y ejercicios en torno a ellos.

CONTENIDOS

El curso se estudia en dos bloques: **uno sobre un sublenguaje específico a elegir por el estudiante** y otro sobre **inglés general de nivel avanzado**, común a las distintas modalidades. Ambos bloques deben estudiarse en paralelo y no consecutivamente.

Los sublenguajes a elegir son los siguientes:

1. Inglés jurídico (Primer cuatrimestre: unidades 1-5 / segundo cuatrimestre: 6-11)
2. Inglés de negocios (1-6 / segundo cuatrimestre: 7-15)
3. Inglés técnico -informático-(Primer cuatrimestre: 16/ segundo cuatrimestre: el resto)

** De debe elegir **sólo uno** de los sublenguajes de cara al examen escrito.

Los aspectos gramaticales comunes a los distintos sublenguajes son los siguientes:

1. El nombre
2. Los determinantes
3. Los pronombres
4. El adjetivo
5. El verbo
6. El adverbio
7. Las preposiciones
8. Las conjunciones
9. La oración compuesta y la oración subordinada
10. La organización de la información en la oración

EQUIPO DOCENTE

Nombre y Apellidos	ANA IBAÑEZ MORENO
Correo Electrónico	aibanez@flog.uned.es
Teléfono	91398-9549
Facultad	FACULTAD DE FILOLOGÍA
Departamento	FILOLOGÍAS EXTRANJERAS Y SUS LINGÜÍSTICAS

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ISBN(13):9780582838000
Título:NEW INSIGHTS INTO BUSINESS (WORKBOOK)
Autor/es:Tullis, Graham ; Power, Susan ;
Editorial:PEARSON LONGMAN

ISBN(13):9780582894365
Título:LEGAL ENGLISH
Autor/es:Mccay, William ;
Editorial:PEARSON LONGMAN

ISBN(13):9788436244151
Título:LENGUA INGLESA: USOS ESPECÍFICOS (1ª)
Autor/es:Bárcena Madera, Elena ;
Editorial:U.N.E.D.

ISBN(13):9788436244311
Título:ENGLISH FOR COMPUTER SCIENCE (1ª)
Autor/es:Read, Timothy ; Bárcena Madera, Elena ;
Editorial:U.N.E.D.

ISBN(13):9788436245554
Título:LA GRAMÁTICA INGLESA A DISTANCIA. PRIMERA PARTE (1ª)
Autor/es:Read, Timothy ; Bárcena Madera, Elena ;
Editorial:U.N.E.D.

ISBN(13):9788436248531
Título:LA GRAMÁTICA INGLESA A DISTANCIA. SEGUNDA PARTE (1ª)
Autor/es:Read, Timothy ; Bárcena Madera, Elena ;
Editorial:U.N.E.D.

ISBN(13):9788436248623
Título:SOLUCIONARIOS Y OTRAS SECCIONES DE APOYO AL ESTUDIO DE LA GRAMÁTICA INGLESA A DISTANCIA (1ª)
Autor/es:Bárcena Madera, Elena ;
Editorial:U.N.E.D.

BÁRCENA, E. (2001): *Guía didáctica de Lengua Inglesa: usos específicos.* (Código: 46318GD01A01).
En esta guía se explican en detalle todas las cuestiones relativas a la asignatura que nos ocupa, tales como la metodología de estudio, el sistema de evaluación, etc. (Aunque aparece como bibliografía básica por efectivamente ayuda a estudiar asignatura, **no es imprescindible su uso**).
El libro base de uno de los bloques de la asignatura es el siguiente:
BÁRCENA, E. &T. READ (2001): *La gramática inglesa a distancia*. UNED. Unidades Didácticas. Se trata de 3 volúmenes: *Primera parte* (Código: 46318UD11); *Segunda parte* (Código: 46318UD21) y BÁRCENA, E. (2003) *Soluciones y otras secciones de apoyo al estudio de la Gramática Inglesa a Distancia (Código: 46318UD31).*
Se trata de una gramática teórica de consulta en tres volúmenes expresada en español, especialmente diseñada para los estudiantes universitarios nativos de esta lengua y para ser estudiada en un entorno de estudio a distancia, es decir, que no se apoya para su comprensión y aprovechamiento en la presencia de un profesor.
*** Aunque se recomienda su estudio, se pueden utilizar otros manuales de gramáticas que incluyan los temas que aparecen en los contenidos en nivel avanzado.*
Además de este libro, el estudiante debe estudiar uno sólo de los siguientes textos, dependiendo del sublenguaje elegido:
BÁRCENA, E. &T. READ (2001): English for Computer Science. UNED (Addenda). (Código: 46318AD11).
TRAPPE, T. &TULLIS, G. (2000): New Insights into Business. Longman/Pearson (el workbook lleva solucionario). ISBN: 9780582848870; ISBN del workbook con cassette: 9780582838017; ISBN del workbook con audio CD: 9780582838024).
McKAY, W. &CHARLTON, H. (2005): Legal English. Pearson. (ISBN13: 9780582894365 ISBN10: 0582894360).
En ellos se aprenderá a comprender y a componer textos sobre cada área temática como un autor nativo especialista en dicho campo, es decir, con los rasgos léxicos, gramaticales y estilísticos propios del sub-género. Para ello se sigue un método práctico basado en la lectura de textos especializados sobre cada área y ejercicios dirigidos y comentados.
Por otra parte, en el espacio virtual de esta asignatura se puede encontrar un conjunto de materiales complementarios, como resúmenes, ejercicios con sus solucionarios, etc. Además, éste es el foro de encuentro y comunicación entre los estudiantes de la asignatura y el principal medio para el envío de comunicados, novedades, etc., por parte del equipo docente.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

ISBN(13):9788436244328
Título:ENGLISH FOR LAW
Autor/es:Stevens, Barbara ;
Editorial:U.N.E.D.

ISBN(13):9788436245585
Título:PRÁCTICAS DE TRADUCCIÓN (INGLÉS-ESPAÑOL) EN CD-ROM
Autor/es:Bárcena Madera, Elena ; Álvarez Calleja, Mª Antonia ;
Editorial:U.N.E.D.

Collins Cobuild Student´s Grammar (1991) (self-study edition with answers).
QUIRK, R. &S. GREENBAUM (1973:) *A University Grammar of English*. Harlow: Longman.
BOECKNER, K. &P. CHARLES BROWN (1993): *Oxford English for Computing.* Oxford University Press.
JORDAN / LEWIS, G. &B. DEL CASTILLO (1991): *English through Computers* (1/2). Madrid: McGraw-Hill.
GODED, M. (2001): *English for Business*. UNED (Cuaderno de Prácticas).
KRUSE: *English for Business: Marketing*. Madrid: McGraw-Hill.
EQUIPO DE EXPERTOS 2100 (1994): *Business English. Manual de inglés de los negocios*. Barcelona: Editorial de Vecchi.
MAHER, C. (1996): *Language in Trial: The Plain English Guide to Legal Writing*. Robson Books.
WOJCIK, M.E. (2000): *Introduction to Legal English*. BNI Publications (Book Network International).

SISTEMA DE EVALUACIÓN

El estudiante se examinará en cada curso de un solo sublenguaje, a elegir entre inglés **jurídico**, inglés **técnico** e inglés de **negocios** (en cada examen el sublenguaje elegido ha de ser el mismo; si no, todos sus exámenes serán invalidados).
Para el primer parcial se espera que el estudiante haya estudiado el primer volumen de la gramática y la primera mitad de la addenda o *workbook*. El resto de los materiales serán objeto del segundo examen.
El examen es **en inglés** y de **carácter** exclusivamente **práctico**. onsta de los siguientes apartados:
- 2 preguntas de lectura comprensiva sobre un texto de divilgación científica o noticias relacionadas con el mundo de las finanzas o la innovación relacionadas a su vez el tema de los tres sublenguages a elegir (2 puntos max.).
- 1 pregunta de traducción (2 frases). Sobre los temas gramaticales estudiados durante el curso.
- 3 palabras para definir relacionadas con el sublenguaje elegido. (3 puntos max.)

- 1 composición sobre cualquiera de los temas tratados durante el curso. (4 puntos)
Durante la realización del examen no se permitirá **ningún nipo de material**.
La evaluación final de los alumnos se llevará a cabo calculando la nota media de los exámenes cuatrimestrales de febrero y junio. Si se suspende alguno de estos parciales, el alumno se examinará de este en la convocatoria de septiembre. Si suspendiera uno de ellos en septiempre, iría con toda la asignatura pendiente al curso siguiente.
** Todo lo referido a Pruebas de Evaluación a Distancia que aparece en la guía extendida queda suprimido.

HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE

Dra. María Jordano, Despacho 3, planta -2, teléfono: +91 398 8551; Correo electrónico: mjordano@flog.uned.es Horario: martes de 10:30 a 14:00 horas y de 15:00 a 19:00 y miércoles de 10:00 a 13:45.
Dra. Ana Ibáñez Moreno, Despacho 3, planta -2, teléfono: +91 398 9549; Correo electrónico: aibanez@flog.uned.es Jueves 13:30-20:30 y Viernes 9:00-14:00

OTROS MEDIOS DE APOYO

El **foro** del curso virtual será uno de los medios de comunicación más utilizados para esta asignatura. Además de este, encontrarán en él materiales y enlaces basados en web para el mejor aprendizaje de la asignatura.

IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.